

# Corde dynamique Dynamic rope

## NOTICE - INSTRUCTIONS FOR USE

CE 2927 - EN 892:2012



FR  
EN  
DE  
ES  
IT  
NL  
RU

**COUSIN**  
Trestec

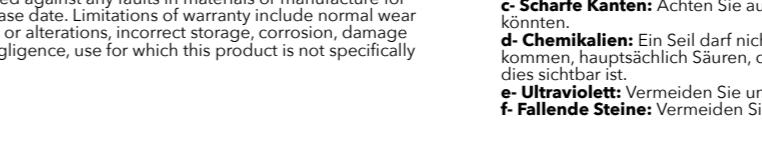
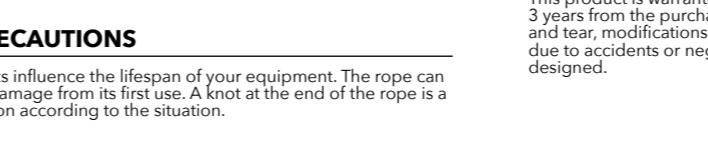
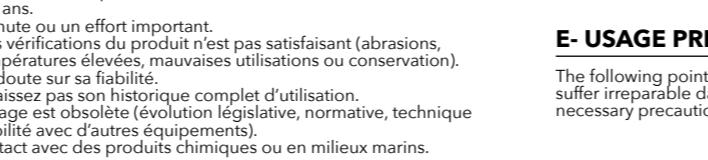
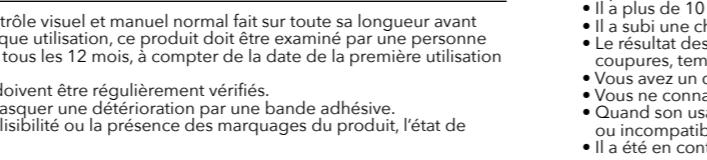
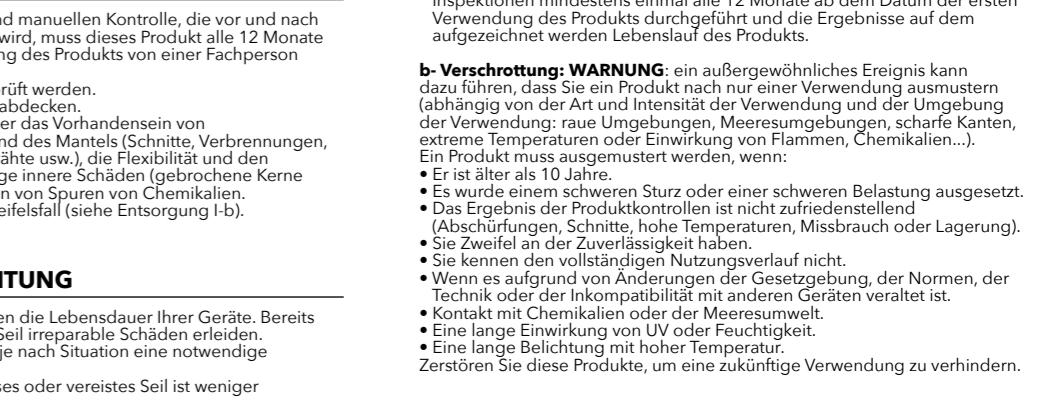
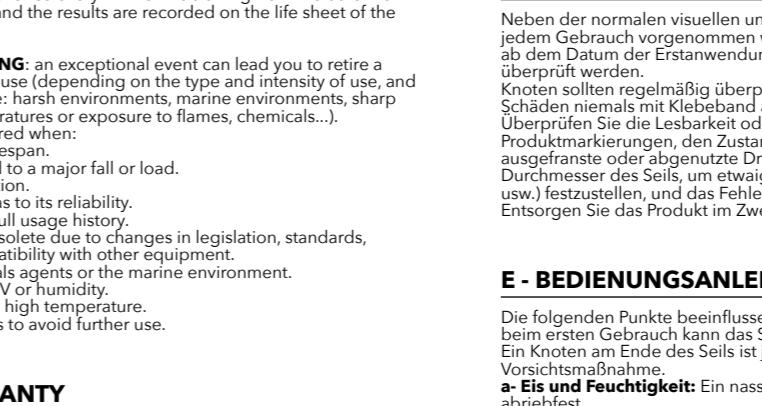
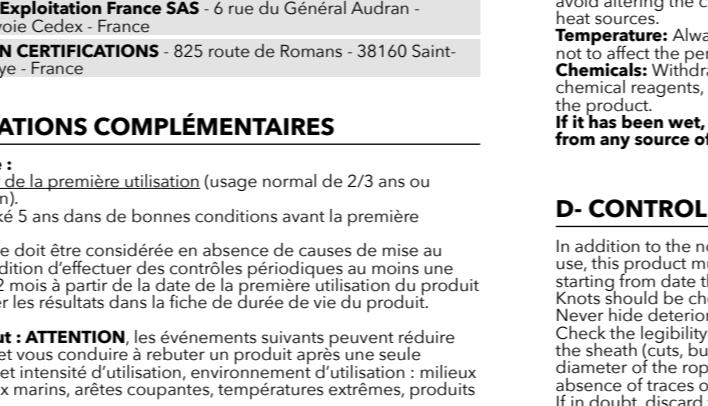
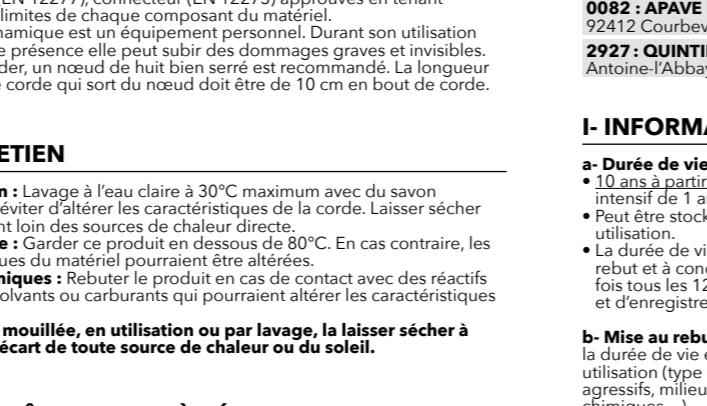
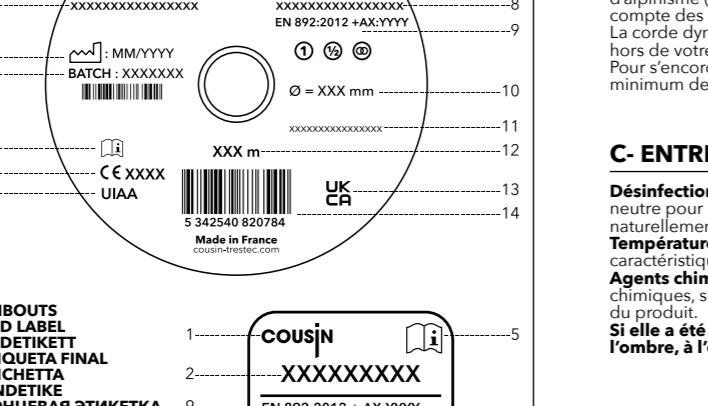
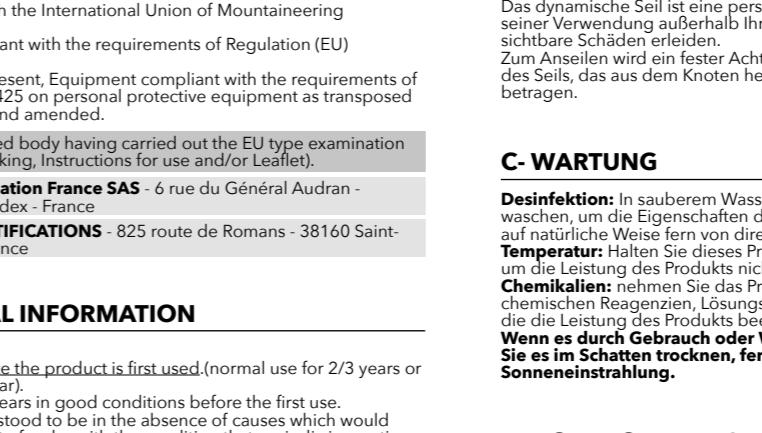
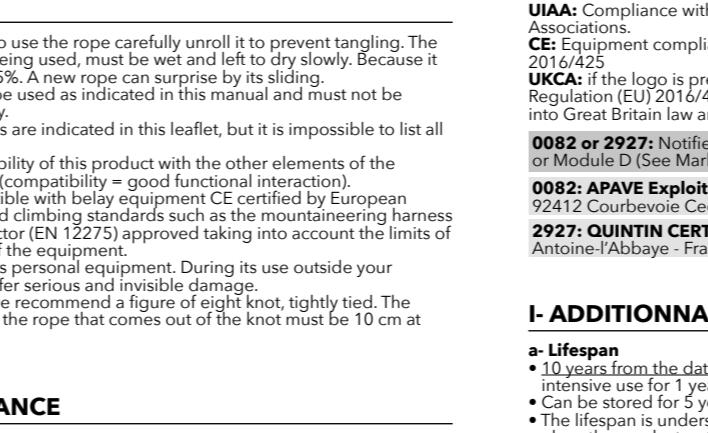
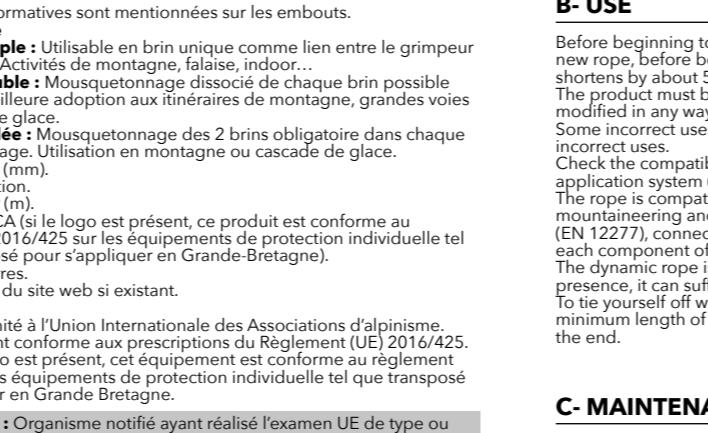
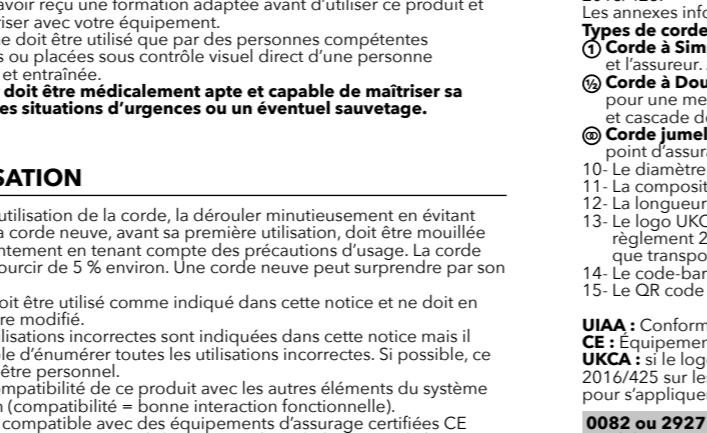
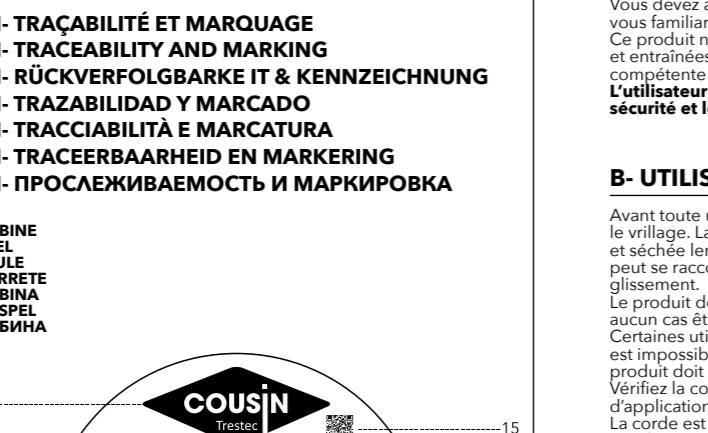
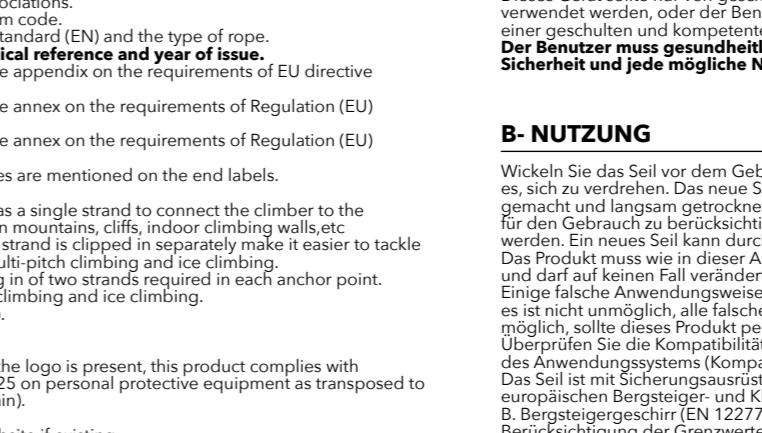
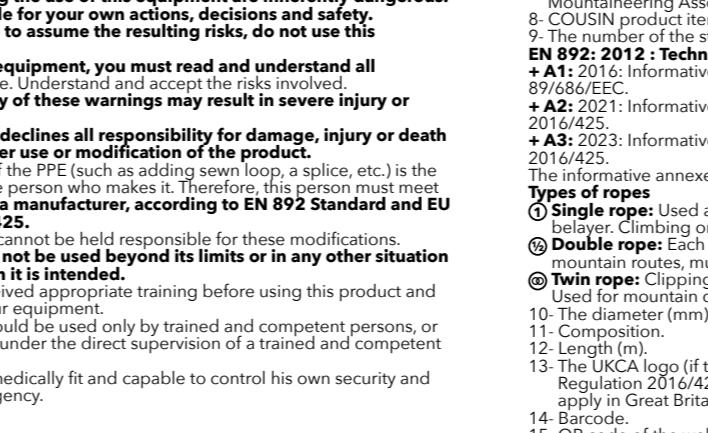
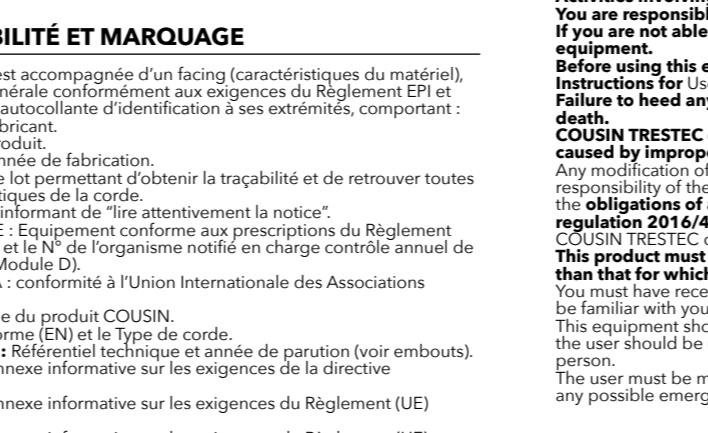
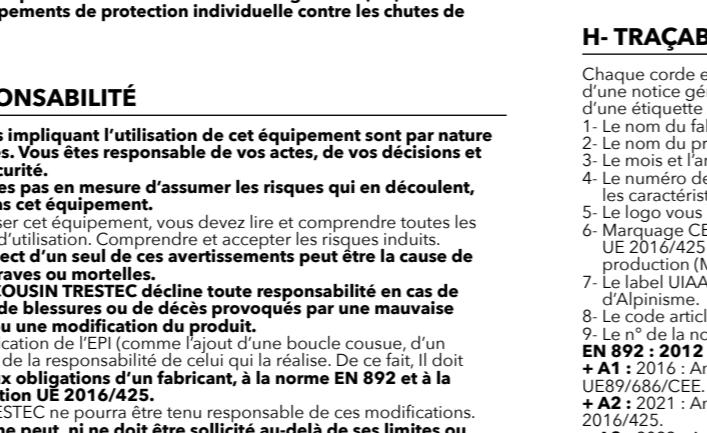
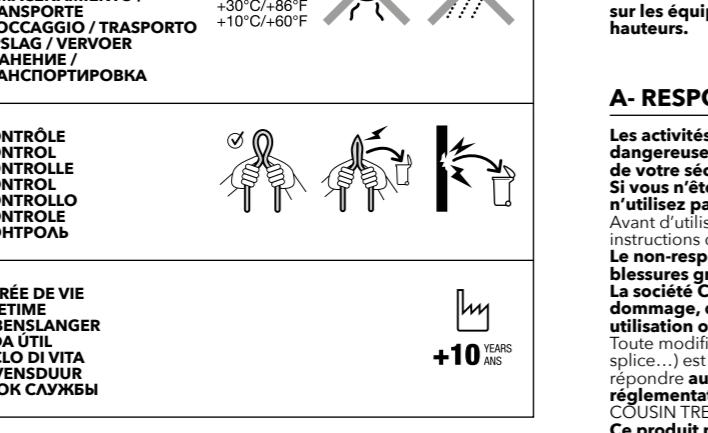
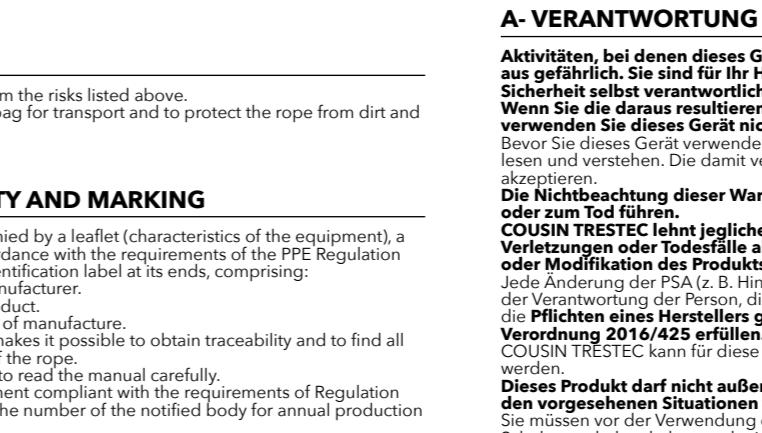
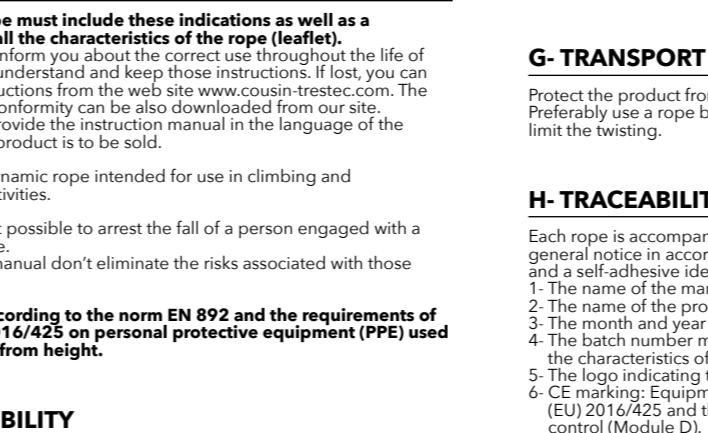
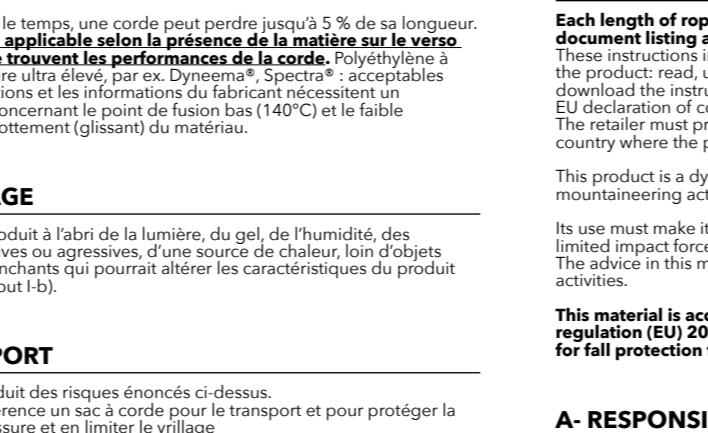
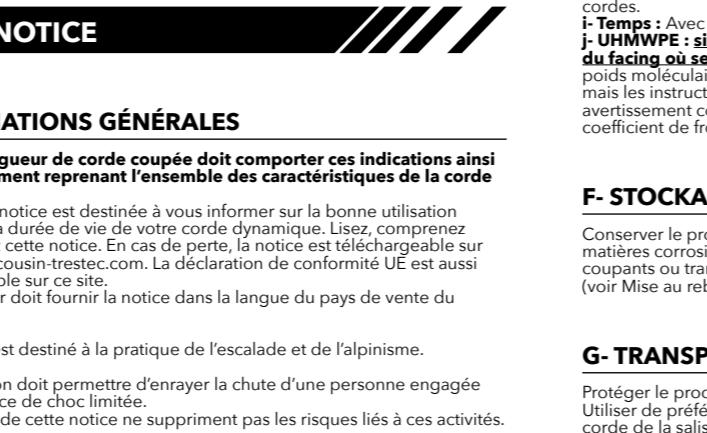
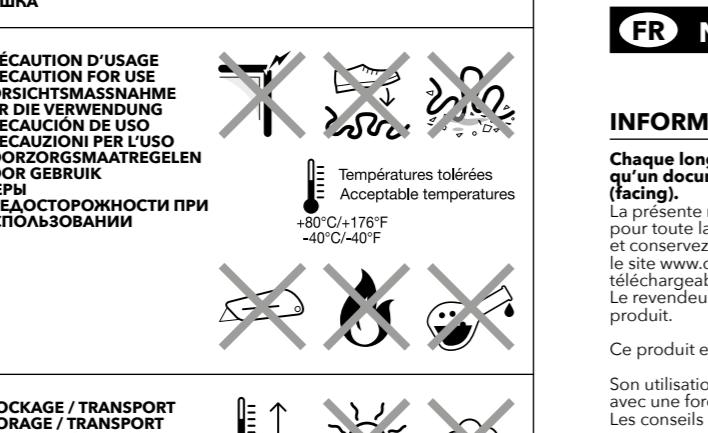
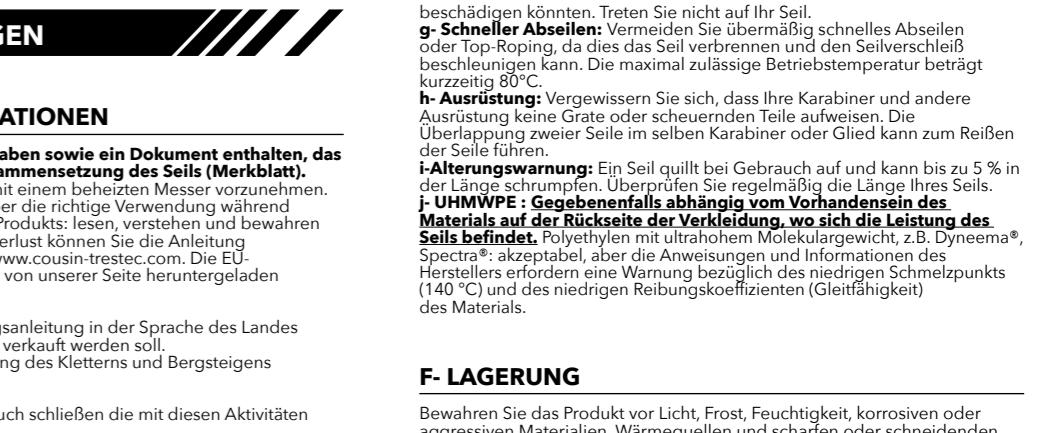
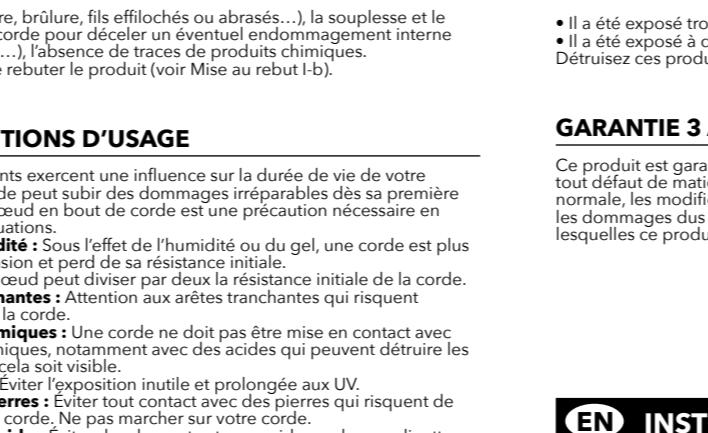
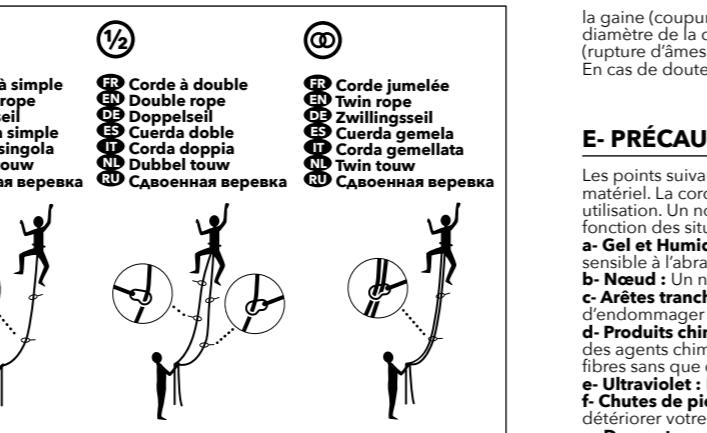
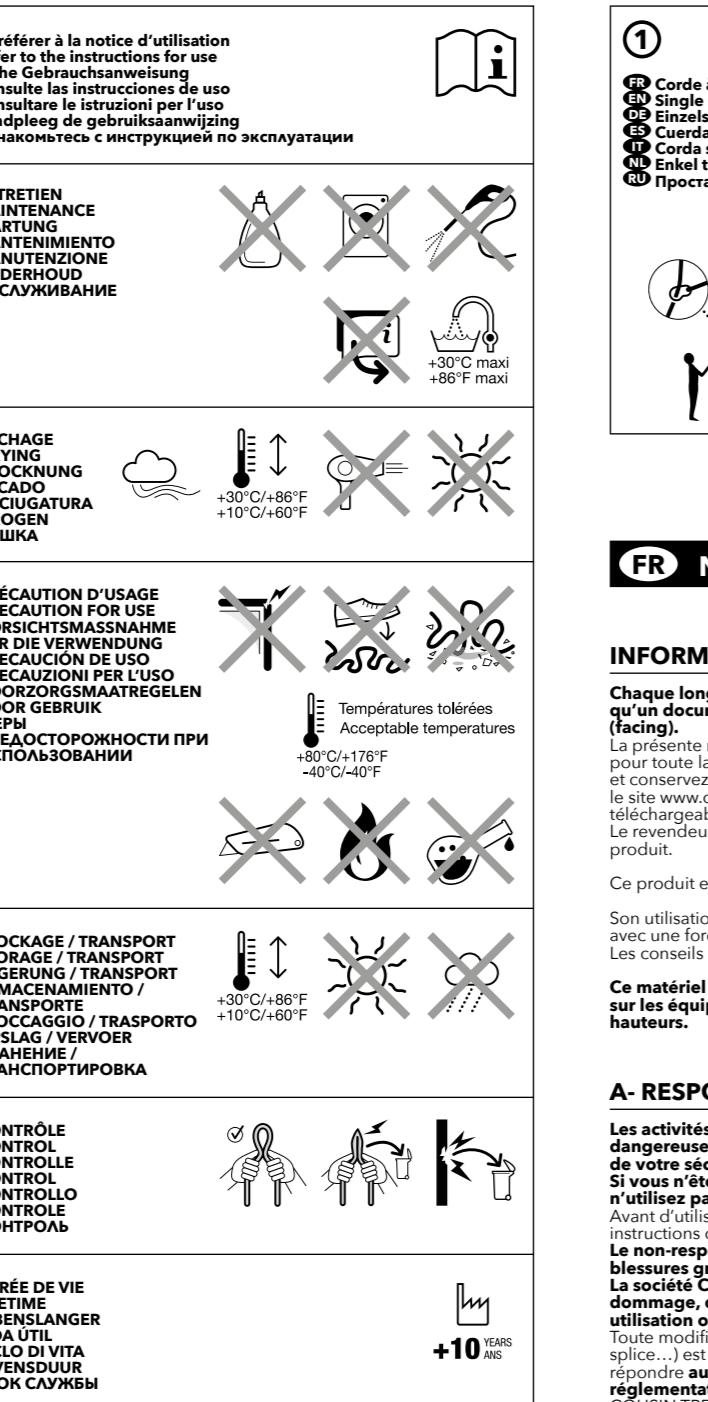
ROPE INNOVATION

NOTICE TÉLÉCHARGEABLE ICI  
DOWNLOAD INSTRUCTIONS HERE ▶

V3 - 04/2014



NEN892V3



# ES INSTRUCCIONES

## INFORMACIÓN GENERAL

Cada tramo de cuerda debe incluir estas indicaciones, así como un documento que enumera todas las características y la composición de la cuerda.

Estas instrucciones le indican cómo usar el producto durante toda su vida útil. Lea, comprenda y conserve dichas instrucciones. En caso de pérdida, puede descargarlas de la página web www.cousin-trestec.com.

La declaración de conformidad de la UE también puede descargarse de la misma web.

El ministerio debe proporcionar el manual de instrucciones en el idioma del país donde se vende el producto.

Este producto está destinado a la escalada y alpinismo.

Si uso debe permitir detener la caída de una persona involucrada con una fuerza de impacto limitada.

Los consejos de este manual no eliminan los riesgos asociados a esas actividades.

Este material cumple con la norma EN 892 y los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425 sobre equipos de protección individual (EPI) utilizados para la protección contra caídas en altura.

## A- RESPONSABILIDAD

Las actividades que implican el uso de este equipo son inherentemente peligrosas. Usted es responsable de sus propias acciones, decisiones y seguridades.

Se debe asumir los riesgos resultantes, no utilice este equipo.

Antes de utilizar este equipo, debe leer y comprender todas las instrucciones de uso. Comprenda y acepte los riesgos que conlleva.

La inobservancia de cualquiera de estas advertencias puede resultar en lesiones graves o la muerte.

COUSIN TRESTEC declina toda responsabilidad por daños, lesiones o muerte causados por un uso inadecuado o una modificación del producto.

Cualquier modificación del EPI (como añadir un empalme, etc.) es responsabilidad de la persona que lo realiza. Por lo tanto, esta persona debe ser responsable de las consecuencias del fabricante, según la norma EN 892 y el reglamento UE 2016/425.

COUSIN TRESTEC no se hace responsable de estas modificaciones.

Este producto no debe utilizarse más allá de sus límites ni en ninguna otra situación que sea la prevista.

Este producto no es adecuado antes de utilizar este producto y debe familiarizarse con su equipo antes de utilizarlo.

Este equipo debe ser utilizado únicamente por personas que hayan recibido formación específica, o en su defecto, quien finalmente lo utilice debe estar supervisado por una persona formada y competente.

El usuario debe estar completamente apto y asumir toda la responsabilidad sobre su propia seguridad y cualquier posible situación de emergencia.

## B- UTILIZACIÓN

Antes de utilizar la cuerda, desenrollela con cuidado, evitando que se tuerza.

La cuerda nueva, antes de su primer uso, debe mojarse y secarse ligeramente, teniendo en cuenta las precauciones de uso.

La cuerda debe ser apropiada para un 5%. Una cuerda nueva puede sorprender por su deslizamiento.

El producto debe usarse como se indica en este manual y no debe modificarse de ninguna manera.

En este prospecto se indican algunos usos incorrectos, pero es imposible enumerar todos los usos incorrectos. Si es posible, este producto debe ser usado para otros usos.

Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos del sistema de aplicación (compatibilidad = buena interacción funcional).

La cuerda es compatible con equipos de aseguramiento certificados CE por la norma EN 12277, como el arnés de alpinismo (EN 12277), conector (EN 12275) homologado teniendo en cuenta los límites de cada componente del equipo.

La cuerda dinámica es un equipo personal. Durante su uso fuera de su presencia puede sufrir daños graves e invisibles.

Para amarrar se recomienda una figura apretada de ocho nudos. La longitud mínima de cuerda que sale del nudo debe ser de 10 cm al final de la cuerda.

## C- MANTENIMIENTO

**Desinfección:** Lavar en agua limpia a 30°C máximo con jabón neutro para no alterar las características de la cuerda. Seque este producto de manera natural, lejos de fuentes de calor directas.

**Temperatura:** Mantener el producto a temperaturas entre -40°C y por debajo de 40°C para no afectar a su rendimiento.

**Productos químicos:** Retire el producto del servicio si entra en contacto con reactivos químicos, solventes o combustibles que puedan afectar el desempeño del producto.

Si se ha mojado, con el uso o al lavarlo, dejelo secar a la sombra, alejado de cualquier fuente de calor o de la luz directa del sol.

## D- CONTROL - INSPECCIÓN

Además de la inspección visual y manual normal en toda su extensión antes y después de cada uso, este producto debe ser examinado por una persona competente cada 12 meses comenzando de la fecha del primer uso del producto.

Los nudos deben revisarse periódicamente.

Verificar la legibilidad o presencia de marcas del producto, el estado de la funda (cortes, quemaduras, hilos deshilachados o desgastados, etc.), la flexibilidad y el diámetro de la cuerda para detectar cualquier daño interno (núcleos rotos, etc.), la ausencia de trazas de productos químicos.

En caso de duda, desechar el producto (ver Desguace Ib).

## E- PRECAUCIONES DE USO

Los siguientes puntos influyen en la vida útil de su equipo. La cuerda puede sufrir daños irreparables desde su primer uso. Según la situación, y como precaución, puede resultar necesario realizar nudos en el extremo de la cuerda.

**a- Fiel y humedad:** Una cuerda mojada o helada es menos resistente a la abrasión.

**b- Nudo:** Puede dividir entre dos la resistencia inicial de la cuerda.

**c- Bordes afilados:** Tensado cuando con los bordes afilados que podrían dañar la cuerda.

**d- Productos químicos:** Una cuerda no debe estar en contacto con agentes químicos, principalmente ácidos, pues estos pueden llegar a destruir las fibras, sin que pueda apreciar.

**e- Ultravioleta:** Evite la exposición innecesaria y prolongada a los rayos UV.

**f- Caída de piedras:** Evite cualquier contacto con piedras que puedan dañar la cuerda.

**g- Descenso rápido:** Evite los descensos excesivamente rápidos o el top-roping, que pueden quemar la cuerda y acelerar su desgaste.

La temperatura máxima de funcionamiento permitida es de 80°C durante un breve periodo de tiempo.

Este producto cuenta con una garantía que cubre cualquier defecto relacionado con su fabricación y materiales durante 3 años a partir de la fecha de compra. La duración de la garantía incluye el mantenimiento y el almacenamiento incorrecto.

**i- Tiempo:** Un tramo de cuerda puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.

El tiempo, una cuerda pura puede perderse fino al 5% de su lunghezza.